

التجارة الخارجية بالأسعار الجارية

Commerce Extérieur à prix Courant

نوفمبر 2017
Novembre 2017

Les résultats des échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur aux prix courants durant les onze mois de l'année 2017 montrent que les exportations continuent d'accroître à un rythme soutenu. En effet, les exportations ont augmenté de 17,3% contre 4,5% durant la même période de l'année dernière (18,2% au cours des dix mois de l'année 2017). En valeur, les exportations ont atteint le niveau de 30971,3 MD contre 26394,6 MD durant la même période de l'année 2016. De même, les importations maintiennent un rythme de croissance remarquable, enregistrant une hausse de 19,2% contre 4,3% durant la même période de l'année 2016 (19,6% durant les dix premiers mois de l'année 2017). En valeur les importations ont atteint la valeur de 45333,7 MD contre 38022,6 MD durant la même période de l'année 2016.

أبرزت الأشغال الدورية التي ينجزها المعهد الوطني للإحصاء حول المبادلات التجارية التونسية مع الخارج بالأسعار الجارية خلال الأشهر الإحدى عشر الأولى من سنة 2017 تواصل تحسن الصادرات بنسبة ملحوظة، حيث سجلت الصادرات ارتفاعا بنسبة 17,3% مقابل 4,5% في نفس الفترة من السنة الماضية (18,2% خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2017). وقد بلغت قيمة الصادرات 30971,3 مليون دينار (م د) مقابل 26394,6 م د خلال نفس الفترة من سنة 2016. كما ارتفعت الواردات بنسبة 19,2% مقابل ارتفاع بـ 4,3% خلال نفس الفترة من السنة الماضية (19,6% خلال الأشهر العشرة الأولى من سنة 2017). وقد بلغت قيمة الواردات 45333,7 م د مقابل 38022,6 م د تم تسجيلها خلال نفس الفترة من سنة 2016.

الجدول 1: القيمة الجمالية بالأسعار الجارية خلال الأشهر الإحدى عشر (بالمليون دينار)

Tableau 1 : Les Valeurs aux prix courants des 11 mois (Millions de Dinars)

التغيرات/Variation		2017	2016	2015	
2017/16	2016/15				
17,3%	4,5%	30971,3	26394,6	25258,0	الصادرات/Exportations
19,2%	4,3%	45333,7	38022,6	36454,5	الواردات/Importations
		14362,4-	11628,0-	11196,5-	حصيلة المبادلات Solde Commercial
		68,3%	69,4%	69,3%	نسبة التغطية Taux de couverture

Source:INS

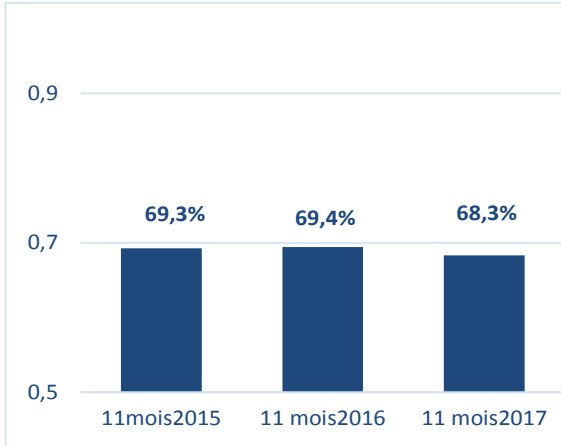
Suite à cette évolution au niveau des importations (+19,2%) et des exportations (+17,3%), le solde commercial s'est établi à un niveau de 14362,4 MD contre 11628,0 MD durant la même période en 2016.

وقد نتج عن هذا التطور في الواردات (+19,2%) والصادرات (+17,3%) تسجيل عجز تجاري في حدود 14362,4 م د مقابل 11628,0 م د في نفس الفترة من سنة 2016.

Le taux de couverture a enregistré une baisse par rapport à la même période de l'année 2016 pour s'établir à des taux respectifs de 68,3 % et de 69,4 %.

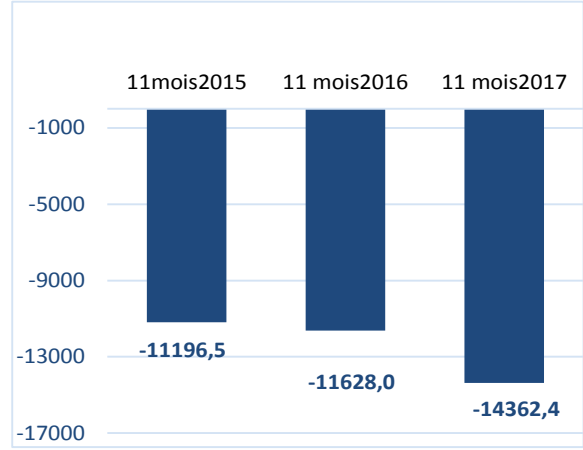
و سجلت نسبة تغطية الواردات بالصادرات تراجعاً مقارنة بنفس الفترة من سنة 2016 حيث بلغت على التوالي 68,3% و 69,4% .

رسم بياني 2 : نسبة التغطية
Graphique2: Taux de couverture en %



Source :INS

رسم بياني 1 : حصيد المبادلات التجارية بالمليون دينار
Graphique 1 : Deficit en Millions de Dinars



Source:INS

Commerce Extérieur Selon Le Régime

La répartition des échanges par régime dénote une accélération du rythme de croissance des exportations sous le régime off shore. En effet, les exportations ont enregistré une hausse de 19,4% contre 13,8% durant la même période en 2016. Les importations ont enregistré sous ce régime une hausse de 20,3% contre une hausse de 12,4% durant la même période en 2016.

Sous le régime général, les exportations ont enregistré une hausse importante de 11,3 % contre une baisse de 15,4% durant la même période en 2016. De même, les importations enregistrent une hausse de 18,7% contre +0,9% durant la même période en 2016.

المبادلات التجارية حسب الأنظمة

يبرز تصنيف المبادلات التجارية حسب الأنظمة تحسناً في نسق تطور الصادرات تحت نظام التصدير الكلي، حيث سجلت الصادرات ارتفاعاً بنسبة 19,4 % مقابل +13,8 % خلال نفس الفترة من سنة 2016. كما سجلت الواردات ارتفاعاً بنسبة 20,3 % مقابل 12,4 % خلال نفس الفترة من سنة 2016.

كما تبرز نتائج التجارة الخارجية تحت النظام العام ارتفاعاً هاماً على مستوى الصادرات بنسبة 11,3 % مقابل تراجع بنسبة 15,4 % خلال نفس الفترة من سنة 2016 وسجلت الواردات تحت هذا النظام زيادة ملحوظة بنسبة 18,7 % مقابل +0,9 % خلال نفس الفترة من سنة 2016.

Tableau 2 : Commerce Extérieur selon le regime

(MD)Importations/ (م د) الواردات					(MD)Exportations / (م د) الصادرات					
variation/ التغيرات		11mois / إحدى عشر أشهر			Variation/ التغيرات		11mois / إحدى عشر أشهر			
2017/16	2016/15	2017	2016	2015	2017/16	2016/15	2017	2016	2015	
18,7%	0,9%	30692,0	25856,6	25635,3	11,3%	15,4%-	7586,7	6817,0	8060,2	النظام العام Régime Général
20,3%	12,4%	14641,7	12166,0	10819,2	19,4%	13,8%	23384,6	19577,6	17197,8	التصدير الكلي Régime off shore

Source:INS

EXPORTATIONS

L'augmentation observée au niveau de l'exportation (+17,3%) durant les onze mois de l'année 2017 concerne la majorité des secteurs. En effet, le secteur de l'énergie a observé un accroissement important par rapport à la même période en 2016, suite à l'augmentation de nos ventes du pétrole brut (1035,9MD contre 963,1 MD) et les produits raffinés (706,7 MD contre 382,4 MD), le secteur de l'agriculture et des industries agro-alimentaires avec un taux de 14,6% suite à l'augmentation de nos ventes des dattes (488,3 MD contre 436,3 MD), le secteur des industries mécaniques et électriques de 19,7%, le secteur textile et habillement et cuirs de 16,5% et le secteur des industries manufacturières de 15,5%.

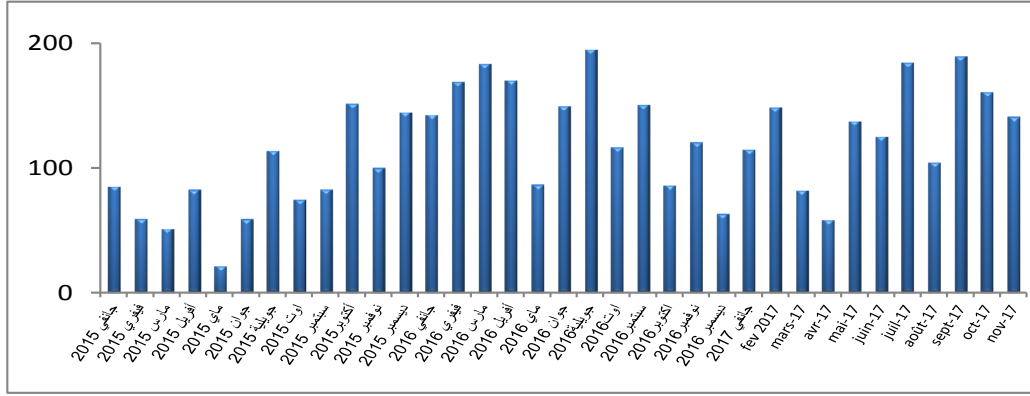
En revanche, le secteur mines, phosphates et dérivés a enregistré une baisse de 3,0%, suite à la diminution de nos exportations en acide phosphorique (400,9MD contre 489,2 MD).

الصادرات

يعود التحسن المسجل على مستوى الصادرات (+17,3%) خلال الأشهر الإحدى عشر الأولى من سنة 2017 إلى جل القطاعات، حيث تم تسجيل زيادة هامة في صادرات قطاع الطاقة مقارنة بنفس الفترة من سنة 2016 نتيجة ارتفاع صادرات النفط الخام (1035,9 م د مقابل 963,1 م د) والمواد المكررة (706,7 م د مقابل 382,4 م د) وقطاع المنتجات الفلاحية والغذائية بنسبة 14,6% نتيجة الارتفاع المسجل في مبيعات التمور (488,3 م د مقابل 436,3 م د) وكذلك الصناعات الميكانيكية والكهربائية بنسبة 19,7% وقطاع النسيج والملابس والجلد بنسبة 16,5% وقطاع الصناعات المعملية الأخرى بنسبة 15,5%.

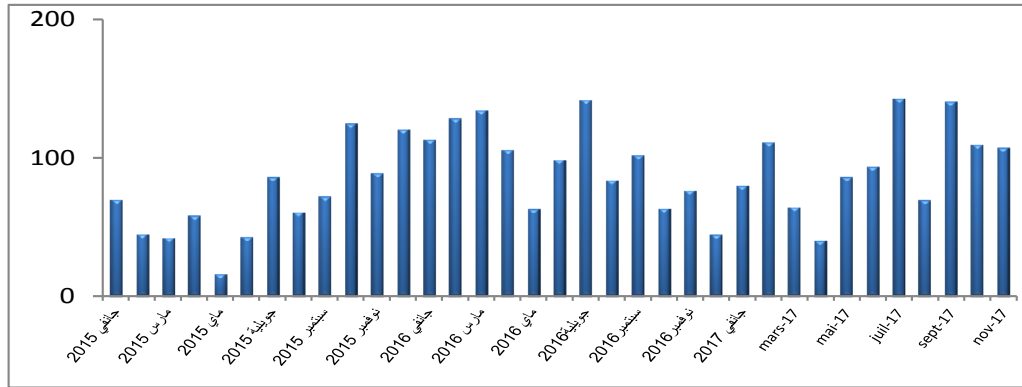
وفي المقابل، سجلت صادرات قطاع الفسفاط ومشتقاته تراجعاً بنسبة 3,0% نتيجة انخفاض صادرات مادة الحامض الفسفوري (400,9 م د مقابل 489,2 م د).

Graphique 3: Exportations du Phosphates en Mille Tonne (MT)



رسم بياني 4 : صادرات قطاع الفسفاط بالمليون دينار (م د)

Graphique 4 : Exportations du Phosphates en Millions de Dinars (MD)



IMPORTATIONS

L'augmentation remarquable des importations de 19,2% est due essentiellement à la hausse enregistrée au niveau des importations du secteur de l'énergie de 39,0%, sous l'effet de la hausse de nos achats en pétrole brut (787,2 MD contre 590,4 MD) et des produits raffinés (3343,0 MD contre 2112,4 MD). De même, le secteur des produits agricoles et alimentaires de base a augmenté de 21,1%, du fait, de la hausse de nos achats en blé tendre (517,0 MD contre 438,9 MD), des matières premières et demi produits de 23,0%, des biens d'équipement de 8,8%, les mines, phosphates et dérivés de 18,7%. De même, nos importations de biens de consommation autre qu'alimentaire demeurent en hausse avec un taux de 17,9%, suite à

الواردات

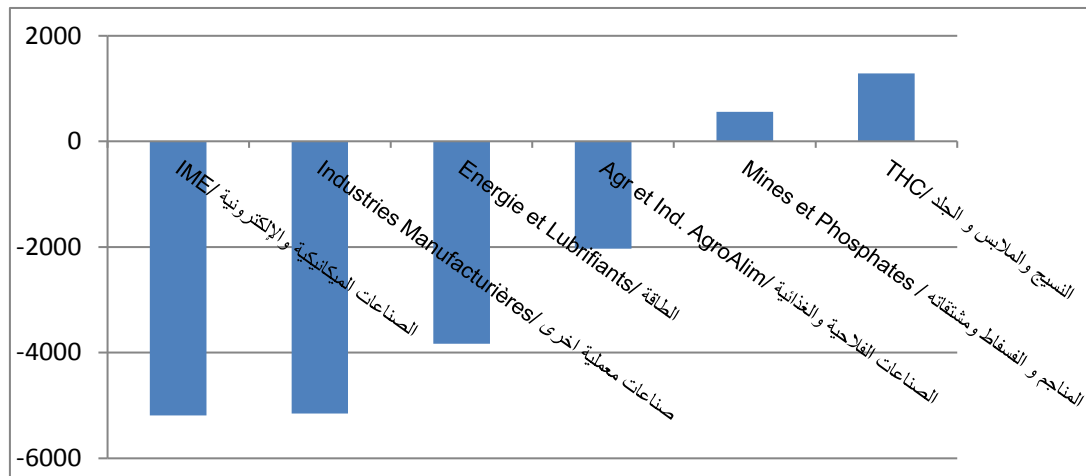
شهدت الواردات زيادة هامة بلغت 19,2% ناجمة عن ارتفاع ملحوظ في واردات جل القطاعات وخاصة منها الطاقة، حيث سجل هذا القطاع ارتفاعا بنسبة 39,0% نتيجة الزيادة الملحوظة في واردات النفط الخام (787,2 م د مقابل 590,4 م د) والمواد المكررة (3343,0 م د مقابل 2112,4 م د). كما سجلت المواد الفلاحية والغذائية الأساسية ارتفاعا بنسبة 21,1% نتيجة الزيادة المسجلة في واردات القمح اللين (517,0 م د مقابل 438,9 م د) والمواد الأولية ونصف المصنعة بنسبة 23,0% و مواد التجهيز بنسبة 8,8% والمواد الأولية و الفسفاطية بنسبة 18,7%. وارتفعت الواردات من المواد الاستهلاكية غير الغذائية بنسبة 17,9% حيث سجلت المشتريات من السيارات السياحية

l'augmentation de nos achats des voitures de tourisme de 6,0% (1535,9 MD contre 1448,5 MD), des huiles essentielles et parfumerie de 13,6% (325,1 MD contre 286,3 MD) et des ouvrages en plastiques de 16,0% (1388,5 MD contre 1196,6 MD). Signalons que les importations hors énergie ont augmenté de 16,9%.

زيادة بنسبة 6,0% (1535,9 م د مقابل 1448,5 م د) ومن الزيوت المركزة و العطور بنسبة 13,6% (325,1 م د مقابل 286,3 م د) والمواد البلاستيكية بنسبة 16,0% (1388,5 م د مقابل 1196,6 م د). وتجدر الإشارة إلى أن الواردات دون احتساب قطاع الطاقة قد ارتفعت بنسبة 16,9%.

رسم بياني 5 : حصيلة المبادلات التجارية حسب القطاعات بالمليون دينار (م د)

graphique 5:Le Solde Commercial par secteurs en Millions de Dinars (MD)



Source:INS

REPARTITION GEOGRAPHIQUE

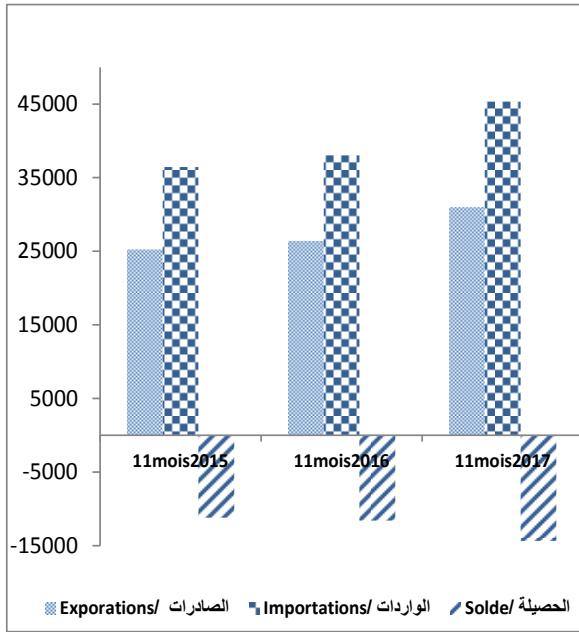
Les exportations tunisiennes vers l'union européenne (74,6% du total des exportations) ont augmenté de 19,3%. Cette évolution est expliquée par la hausse de nos exportations vers certains partenaires européens, tels que l'Allemagne de 27,9% et l'Italie de 14,8%. D'autre part, nos ventes sont en diminution vers d'autres pays notamment avec l'Autriche de 7,6%. Avec les pays du Maghreb, les exportations ont baissé avec l'Algérie de 21,1% et la Libye de 3,0%. En revanche, nos exportations vers le Maroc demeurent en augmentation avec un taux de 19,9%.

التوزيع الجغرافي

على صعيد التوزيع الجغرافي، سجلت الصادرات التونسية مع الاتحاد الأوروبي والتي تمثل 74,6% من جملة الصادرات تطورا إيجابيا بنسبة 19,3%. ويمكن تفسير هذا التطور بالارتفاع المسجل في الصادرات مع بعض الشركاء الأوروبيين منها ألمانيا بنسبة 27,9% وإيطاليا بنسبة 14,8%. ومن ناحية أخرى، سجلت الصادرات انخفاضا مع بلدان أوروبية أخرى على غرار النمسا بنسبة 7,6%. وعلى الصعيد المغربي، تبرز النتائج تراجع الصادرات مع الجزائر بنسبة 21,1% و مع ليبيا بنسبة 3,0% في حين تبقى الصادرات إلى المغرب في ارتفاع بنسبة 19,9%.

رسم بياني 6: تطور التجارة الخارجية بالمليون دينار

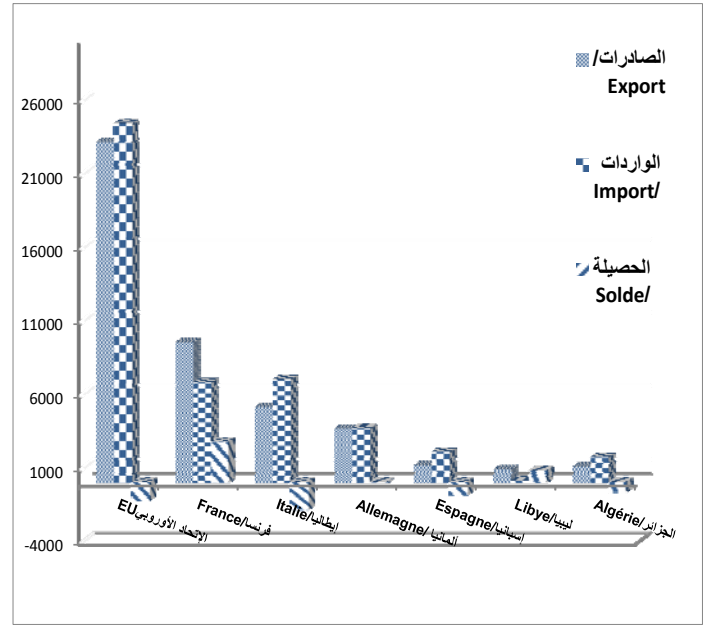
Graphique 6: Evolution du Commerce Extérieur en MD



Source:INS

رسم بياني 7: تطور التجارة الخارجية لأهم البلدان الشريكة بالمليون دينار

Graphique 7: Evolution du commerce avec les principaux partenaires en MD



Source:INS

Pour les importations, les échanges commerciaux des biens avec l'union européenne (53,7% du total des importations) ont enregistré une hausse de 21,0% pour s'établir à 24359,1MD. Les importations ont augmenté de 16,1% avec la France et de 26,2% avec l'Italie.

DEFICIT COMMERCIAL

Le solde de la balance commerciale est déficitaire de 14362,4MD suite au déficit enregistré avec certains pays, tel que la Chine (-3997,4MD), l'Italie (-1882,7MD), la Turquie (-1661,5MD), la Russie (-1058,1MD) et l'Algérie (-654,1MD).

En revanche, le solde de la balance commerciale a enregistré un excédant avec d'autres pays principalement avec notre premier partenaire la France de 2737,6MD, la Libye de 771,8MD et la Royaume Unie de 184,8MD.

وبخصوص الواردات، فقد بلغت المبادلات التونسية مع الاتحاد الأوروبي (التي تمثل 53,7% من إجمالي الواردات) ما قيمته 24359,1 م د مسجلة بذلك زيادة ملحوظة بلغت 21,0% وذلك مقارنة بنفس الفترة من السنة الماضية. وقد سجلت الواردات مع فرنسا تطورا بنسبة 16,1% ومع إيطاليا بنسبة 26,2%.

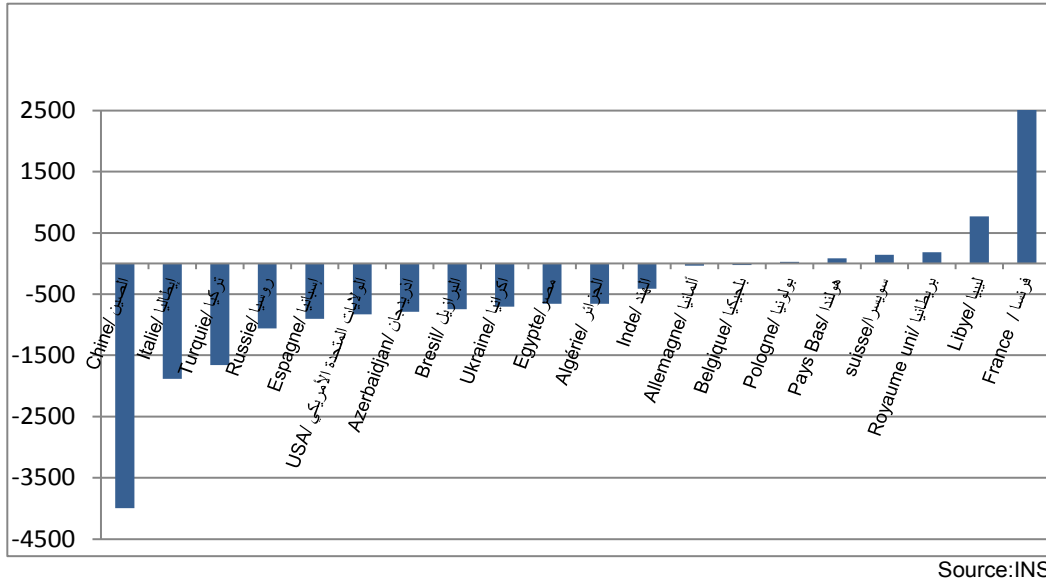
العجز التجاري

تجدر الإشارة إلى أن عجز الميزان التجاري للسلع المسجل على المستوى الجملي للمبادلات بلغ 14362,4 م د وهو ناتج عن العجز المسجل مع بعض البلدان كالصين الشعبية (-3997,4 م د) وإيطاليا (-1882,7 م د) وتركيا (-1661,5 م د) وروسيا (-1058,1 م د) والجزائر (-654,1 م د).

وفي المقابل، سجلت المبادلات التجارية فائضا مع العديد من البلدان الأخرى وأهمها فرنسا بما قيمته 2737,6 م د وليبيا 771,8 م د وبريطانيا 184,8 م د.

رسم بياني 8: حصيلة المبادلات التجارية مع أهم الشركاء بالمليون دينار

Graphique 8 : Solde Commercial des principaux partenaires en MD



Le déficit de la balance commerciale hors énergie se réduit à 10533,0 MD et que le déficit de la balance énergétique s'établie à 3829,4MD (26,7% du total du déficit) contre 2662,3MD durant les onze mois de l'année 2016.

كما تبرز النتائج أن مستوى عجز الميزان التجاري دون احتساب قطاع الطاقة ينخفض إلى حدود 10533,0 م د مع العلم أن العجز التجاري لقطاع الطاقة تقاوم ليلبغ 3829,4 م د (26,7% من العجز الجملي) مقارنة بما تم تسجيله خلال الأشهر الإحدى عشرة الأولى من سنة 2016 (2662,3 م د).

رسم بياني 9 : تطور التجارة الخارجية بالمليون دينار

graphique 9 : Evolution du Commerce Extérieur en MD

